



Garantía del fabricante de SMA

Nota: Esta descripción de la garantía del fabricante de SMA Solar Technology AG (en adelante, "SMA") está vigente y se aplica a todas las compras de los tipos de producto indicados a continuación efectuadas después del **1 de mayo de 2025** y, en este sentido, sustituye a todas las garantías del fabricante anteriores de SMA.

La garantía del fabricante de SMA no es una garantía de durabilidad y no incluye garantía de disponibilidad alguna. Se aplica exclusivamente a los equipos nuevos de los siguientes tipos de producto:

SUNNY HIGHPOWER PEAK1 (SHP 75-10), SUNNY TRIPOWER, SUNNY TRIPOWER STORAGE, SUNNY BOY, SUNNY BOY STORAGE, SUNNY ISLAND, SUNNY ISLAND X, SUNNY HOME MANAGER, SUNNY REMOTE CONTROL, SMA HYBRID CONTROLLER, SMA CLUSTER CONTROLLER, SMA COM GATEWAY, SMA INVERTER MANAGER, SMA BLUETOOTH REPEATER, SMA CT METER, SMA DC-COMBINER, SMA ENERGY METER, SMA RAPID SHUTDOWN SYSTEM, SMA WEBCONNECT, CLOUD CONNECT ADVANCED, JMS-F RAPID SHUTDOWN BOX 1500V, GATEWAY, GRID-CONNECT-BOX, MC-BOX, NA-BOX, SMARTFORMER, AUTOMATIC BACKUP UNIT, SMA EV CHARGER, SMA EV CHARGER BUSINESS, SMA eCHARGER, SMA DATA MANAGER M, SMA CONNECTION UNIT, SMA WEATHER STATION, SUNNY TRIPOWER SMART ENERGY, SMA COMMERCIAL STORAGE SOLUTION, SUNNY BOY SMART ENERGY

Para los siguientes tipos de productos, hay condiciones de garantía independientes disponibles en www.SMA-Solar.com:

SMA HOME STORAGE

SMA COMMERCIAL STORAGE

Para poder reclamar una garantía del fabricante o una extensión de la garantía del fabricante para los productos enumerados anteriormente, puede ser necesario registrar estos productos, así como los productos utilizados con estos productos, en un sistema (inversores de SMA) de acuerdo con las condiciones de garantía de SMA Home Storage y SMA Commercial Storage (o para activar las actualizaciones automáticas de software para actualizaciones críticas de software). Las disposiciones detalladas pueden encontrarse en las respectivas condiciones de garantía de estos productos.

Sin restricciones en derechos de garantía legal u otros derechos legales nacionales

La obligación de garantía legal del vendedor del equipo y los derechos legales de garantía correspondientes del comprador, que no estén excluidos o limitados por la legislación vigente, no se ven afectados por esta garantía del fabricante de SMA. Además, en el supuesto de que esta garantía del fabricante de SMA violase cualesquiera derechos legales nacionales que no puedan excluirse o limitarse lícitamente y que otorguen al demandante de la garantía cualesquiera derechos además de la garantía del fabricante de SMA, tales derechos legales nacionales no se verán afectados por las disposiciones de esta garantía del fabricante de SMA.

Garante

El garante es SMA. SMA se reserva el derecho a que los servicios especificados en esta garantía del fabricante de SMA los pongan en práctica socios autorizados de SMA.

Elegibilidad para la garantía

Las personas elegibles para presentar reclamaciones bajo esta garantía del fabricante de SMA son sólo (i) aquellas que hayan comprado (clientes finales) ellas mismas los equipos y que los hayan puesto en funcionamiento por primera vez (en adelante "operador inicial") o (ii) aquellas que hayan adquirido los equipos legítimamente y sin modificaciones al operador inicial o a los sucesores legales del operador inicial. Las personas elegibles dentro de esta garantía del fabricante de SMA se denominarán en adelante "demandante de la garantía". El resto de personas no están autorizadas a presentar reclamaciones contra SMA dentro de esta garantía del fabricante de SMA. No obstante, el demandante de la garantía puede autorizar a un tercero a llevar a cabo sus reclamaciones de acuerdo con esta garantía del fabricante de SMA. No está permitida la asignación o la transferencia de estos derechos a personas que no sean demandantes de la garantía.

Período de garantía

La garantía del fabricante de SMA de los siguientes productos se amplía a **accesorios estándar para los productos, sus interfaces y opciones de separación.**

Producto	2 años	5 años
SMA COM GATEWAY, SUNNY HOME MANAGER, SMA DC COMBINER, SMA ENERGY METER, SMA WEBCONNECT, SMA DATA MANAGER M, WEATHER STATION: COM-WS-100, COM-WS-200, SMA EV CHARGER BUSINESS	x	
SUNNY HIGHPOWER PEAK1 (SHP 75-10), SUNNY TRIPOWER, SUNNY TRIPOWER STORAGE, SUNNY BOY, SUNNY BOY STORAGE, SUNNY REMOTE CONTROL, SMA INVERTER MANAGER, SMA CT METER, SMA CLUSTER CONTROLLER, CLOUD CONNECT ADVANCED, GRID-CONNECT-BOX, MC-BOX, MC-BOX US (MCB-12U), NA-BOX, SMARTFORMER, SMA HYBRID CONTROLLER ¹ , SMA EV CHARGER, SMA eCHARGER		x

¹ Para el **SMA Hybrid Controller**, los **documentos de puesta en marcha deben firmarse** y enviarse de vuelta a SMA **a más tardar inmediatamente después de la inicial puesta en marcha (o la fecha de factura para el primer demandante de la garantía) ya que, de lo contrario, la garantía del fabricante de SMA perderá su validez.**

Producto	2 años	5 años	10 años
SUNNY ISLAND: SIxxM-13, SIxxH-13		x	x (durante el registro ²)
SUNNY ISLAND X: SI30-20, SI50-20, SI30-LCD-20, SI50-LCD-20			
SUNNY BOY STORAGE: SBSxx-1VL-10, SBSxx-10			
SUNNY BOY: SBxx1VL-40, SBxx1AV-41			
SUNNY BOY SMART ENERGY: SBSExx-50			
SUNNY TRIPOWER: STPxx-3AV-40			
SUNNY TRIPOWER SMART ENERGY: STP xxx-3SE-4x			

² El período de garantía de la garantía del fabricante de SMA para estos productos se amplía automáticamente a **10 AÑOS a partir de la puesta en marcha inicial del producto o la fecha de factura para el primer demandante** de la garantía, si el demandante de la garantía lleva a cabo un **registro del producto** en la página web de SMA en el plazo de **12 meses** tras la puesta en marcha inicial o la fecha de factura para el primer demandante de la garantía (www.my.Sma-Service.com/s/product-registration). La adquisición de una extensión de la garantía ACTIVE/

COMFORT después de que haya vencido la garantía del fabricante de SMA de 5 AÑOS (sin registro del producto) no es posible para estos productos. Solo en el caso de que se lleve a cabo un registro adecuado y a tiempo del producto y la consiguiente extensión de la garantía del fabricante de SMA a 10 años, el demandante de la garantía podrá adquirir una extensión de la garantía ACTIVE/COMFORT opcional según las condiciones de la extensión de la garantía ACTIVE/COMFORT para los años 11-20 de los productos. La opción de adquirir una extensión de la garantía FLEX de acuerdo con las condiciones de venta de la extensión de la garantía FLEX sigue estando a disposición del demandante de la garantía hasta el año 10 a partir de la puesta en marcha inicial o la fecha de factura para el primer demandante de la garantía. SMA se reserva expresamente el derecho de concertar una extensión de la garantía ACTIVE/COMFORT/FLEX con el cliente solo tras un examen previo del dispositivo en cuestión.

Producto	2 años	5 años	10 años	25 años
ENERGY METER-US: EMETER-US-50, EMT-CTKIT-US-50	x			
SMA RAPID SHUTDOWN INITIATOR US: RSI-US-50				x
SUNNY TRIPOWER ⁵ : STP xx000TL-US-10, STP xx-US-40, STP xx-US-41, STP xx-US-50			x	
SUNNY BOY ⁵ : SB xx00TL-US-22, SB xx000TL-US-12, SB xx-1SP-US-4x, SB xx-1TP-US-4x,				
SUNNY BOY SMART ENERGY US: SBSExx-US-50 ⁵				
SUNNY BOY STORAGE: SBS xx-US-10, SBS xx-JP-10, SBS-ABU-200-US-10				
SMA RAPID SHUTDOWN SYSTEM, GATEWAY				
SMA CONNECTION UNIT: CU1000-US ⁵				
SUNNY ISLAND: SIxxx-US-10				
SUNNY ISLAND X: SI27-US208-20, SI40-US480-20, SI60-US480-20, SI27-US208-LCD-20, SI40-US480-LCD-20, SI60-US480-LCD-20				
SMA COMMERCIAL STORAGE SOLUTION			x (durante el registro ⁶)	

⁵ El período de garantía de los tipos de modelo **-US Sunny Tripower y -US Sunny Boy, así como de las US SMA Connection Units instaladas en países que no sean Canadá, México o los Estados Unidos de América es de 5 años.**

⁶ Las siguientes condiciones se aplican a la **SMA Commercial Storage Solution**:

- La garantía del fabricante de SMA para la SMA Commercial Storage Solution se aplica exclusivamente a los siguientes países: **Alemania, Austria, Suiza, República Checa, Italia, Francia, Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo.**
- La garantía del fabricante de SMA para todo el sistema SMA Commercial Storage Solution solo se concede si se realiza el **registro adecuado del producto** de todos los componentes, incluidos sus números de serie, a través del servicio <https://my.sma.com>, en un plazo de 30 días a partir de la finalización de la puesta en marcha inicial. Además, la persona con derecho a garantía debe proporcionar el protocolo de puesta en marcha (incluidos los números de serie de todos los componentes) del sistema correspondiente cuando se le solicite.

- Si no se ha realizado el registro adecuado y no se ha presentado el protocolo de puesta en marcha a petición de SMA, o si contiene información intencionadamente falsa, SMA rechazará la garantía del fabricante de SMA para todo el sistema.
- Para el componente del sistema "Battery" se aplican unas condiciones de garantía diferentes. Puede consultar las condiciones de garantía válidas actualmente en www.SMA-Solar.com.

Producto	25 años
JMF-S Rapid Shutdown Box 1500V ⁸	x

⁸ La garantía del fabricante de SMA de la **JMS-F Rapid Shutdown Junction Box 1500V solo es aplicable para Estados Unidos.**

Independientemente de la duración de la garantía del fabricante de SMA, para todos los modelos de producto enumerados anteriormente, el **período de garantía del fabricante comienza cuando el equipo se pone en marcha por primera vez (en línea con el protocolo de puesta en marcha) o con la fecha de factura del primer demandante de la garantía.** Sin embargo, para ello es requisito indispensable **registrar el producto en la página web de SMA** (www.my.Sma-Service.com/s/product-registration) **en un plazo de 12 meses tras la puesta en marcha inicial o la fecha de factura para el primer demandante de la garantía.** En este caso, no se incluye una extensión automática de la garantía del fabricante de SMA a 10 años, excepto para los productos enumerados explícitamente anteriormente (en nota al pie número 2).

En caso de que no se lleve a cabo ningún registro del producto adecuado y a tiempo, el período de garantía del fabricante comienza el día de suministro por parte de SMA. Esta fecha (día de entrega) puede solicitarse a SMA. Para la SMA Commercial Storage Solution, la garantía del fabricante de SMA no se aplica si el registro no se lleva a cabo correctamente y a tiempo.

La validez de esta garantía del fabricante de SMA requiere que el equipo se instale y se ponga en marcha en línea con las instrucciones de instalación del fabricante aplicables al equipo en cuestión. Si se han producido cambios estructurales o no autorizados al equipo y SMA no ha solicitado estos cambios, la garantía del fabricante de SMA quedará rescindida en la fecha en que se hayan efectuado estos cambios estructurales o no autorizados, independientemente de los períodos mencionados anteriormente. Si se han producido daños a cualesquiera equipos alterados en su estructura que no se alteraran por solicitud de SMA, los costes en los que se incurra para reparar los daños, independientemente de que estos cambios estructurales fueran la causa de estos daños, no están cubiertos por la garantía del fabricante de SMA. SMA informará previamente sobre estos costes al demandante de la garantía. La reparación se efectuará en función del consentimiento del demandante de la garantía para cubrir estos costes.

Cobertura de la garantía

El alcance de la cobertura de la garantía del fabricante de SMA se define mediante los distintos niveles de garantía ofrecidos por SMA (garantía del fabricante de SMA estándar, nivel Active o Comfort).

En cualquier caso, el demandante de la garantía debe aceptar un equipo de sustitución, aunque presente defectos estéticos que no afecten a la producción de energía o la conformidad de seguridad. Según su propio criterio, SMA utilizará equipos nuevos y/o equivalentes a los nuevos o piezas en el diseño original o mejorado. SMA conservará la propiedad hasta que reciba el equipo averiado.

SMA también se reserva el derecho de reembolsar un valor de mercado adecuado especificado por SMA del equipo defectuoso (lo que determina SMA sobre la base del valor de mercado que tendría el equipo si no tuviera ningún defecto) para productos con garantías del fabricante de SMA superiores a 5 años y, por tanto, para satisfacer las obligaciones de garantía.

Garantía del fabricante de SMA estándar

Ámbito geográfico de aplicación

Las obligaciones de la garantía del fabricante de SMA estándar se prestan en todo el mundo.

Especificación de las obligaciones

La garantía del fabricante de SMA estándar incluye la provisión de un equipo de sustitución o pieza de repuesto de valor equivalente en cuanto al modelo de producto, la clase de potencia kVA o la antigüedad en el almacén de piezas de repuesto relevante de SMA a partir del comienzo del período de garantía mientras dure el período de garantía regulado arriba. El transporte y el despacho aduanero no son responsabilidad de SMA. Cualquier coste y gasto en el que se incurra para ello correrá a cargo del demandante de la garantía.

Nivel Active

Ámbito geográfico de aplicación

El alcance de las obligaciones del nivel Active de la garantía del fabricante de SMA se adjunta en los siguientes **países de soporte Active de SMA**, aunque con exclusión de sus islas asociadas y territorios de ultramar:

Argentina	Bangladés	Belice	Brasil	Chile
Costa Rica	Colombia	El Salvador	Guatemala	Honduras
India	Israel	Indonesia	Jordania	Japón
Malasia	México	Birmania	Namibia	Nicaragua
Filipinas	Panamá	Sri Lanka	San Marino	Singapur
Sudáfrica	Turquía	Taiwán	Tailandia	Ucrania
Emiratos Árabes Unidos	Ciudad del Vaticano	Vietnam		

Especificación de las obligaciones

En el nivel Active, la garantía del fabricante de SMA cubre los gastos generados para un equipo de sustitución de valor equivalente en lo referente al modelo del producto, la clase de potencia kVA o la antigüedad, así como su envío y la devolución del equipo defectuoso durante el período de garantía definido como parte y de conformidad con las condiciones estipuladas por el presente a partir de la fecha en la que se inicia el período de garantía.

Alternativamente, SMA se reserva el derecho de reparar el equipo defectuoso en las instalaciones de SMA o, en casos excepcionales, encargar su reparación in situ por parte de un socio del servicio técnico designado por SMA.

Información especial sobre el envío de un equipo de sustitución

Según su criterio, SMA enviará un equipo de sustitución que tenga el mismo valor en cuanto al modelo del producto, la clase de potencia kVA o la antigüedad al demandante de la garantía o a una dirección de entrega distinta comunicada previamente por parte del demandante de la garantía. Este equipo de sustitución se enviará por adelantado o tras el prepagado solicitado del valor del equipo de sustitución y los gastos de envío, o bien después de recibir el equipo defectuoso. Siempre y cuando el demandante de la garantía haya recibido formación por parte de SMA para llevar a cabo una sustitución del subgrupo independientemente, SMA se reserva el derecho de enviar un subgrupo en lugar de

un equipo de sustitución. A petición de SMA, el demandante de la garantía deberá devolver el equipo defectuoso o el subgrupo defectuoso bajo su propio riesgo en un embalaje que sea adecuado para su transporte a una dirección definida por SMA que deberá encontrarse en el mismo país desde el que se envía el equipo de sustitución o el subgrupo. Los gastos de transporte o envío del equipo de sustitución o del subgrupo, así como los gastos del transporte de devolución (certificados de exportación, inspecciones y derechos de aduana), correrán a cargo de SMA.

SMA también conservará la propiedad de un subgrupo hasta que reciba el subgrupo averiado.

Si SMA ha decidido solicitar al demandante de la garantía el prepago del valor del equipo de sustitución o del subgrupo antes de enviarlo, SMA reembolsará al demandante de la garantía la cantidad recibida de parte del demandante de la garantía como prepago del valor del equipo de sustitución o del subgrupo averiado una vez que el demandante de la garantía haya devuelto a SMA el equipo averiado o el subgrupo averiado, que SMA haya recibido el equipo averiado o el subgrupo averiado y que este equipo averiado o subgrupo averiado no cuente con averías adicionales de las que no se haya puesto en conocimiento a SMA.

Si el demandante de la garantía devolviera el equipo averiado o el subgrupo averiado más de treinta (30) días naturales después de recibir el equipo de sustitución o el subgrupo, SMA tendrá el derecho de cargar al demandante de la garantía con los costes de administrar la cuenta de Return Material Authorization (RMA) vencida. Los artículos devueltos no se aceptarán sin que conste claramente en el embalaje un número de RMA válido proporcionado por SMA.

Información específica si SMA opta por reparar un equipo en las instalaciones de SMA

Si el equipo debe repararse en las instalaciones de SMA, el demandante de la garantía deberá desmontar el equipo defectuoso y enviarlo para su reparación al centro de reparación de SMA bajo su propio riesgo en un embalaje que sea adecuado para el transporte. Una vez se haya reparado el equipo, SMA devolverá el equipo reparado al demandante de la garantía. Los gastos de devolución del equipo defectuoso, así como los gastos para devolverlo al demandante de la garantía (gastos de transporte, certificados de exportación, inspecciones y derechos de aduana) deben ser completamente a cargo de SMA.

Información específica sobre la cobertura de otros costes

SMA informará al demandante de la garantía de cualesquiera costes (y, entre ellos, el valor del dispositivo de recambio, transporte, certificados de exportación, inspecciones, derechos de aduana, desplazamiento o alojamiento) que requieran pago por adelantado de la reparación. La reparación se efectuará en función del consentimiento del demandante de la garantía para cubrir estos costes.

Nivel Comfort

Ámbito geográfico de aplicación

El alcance de las obligaciones del nivel Comfort de la garantía del fabricante de SMA se adjunta en los siguientes **países de soporte Comfort de SMA**, aunque con exclusión de sus islas asociadas y territorios de ultramar:

Austria	Andorra	Australia	Bélgica	Bulgaria
Canadá	Croacia	República Checa	Dinamarca	Estonia
Finlandia	Francia	Alemania	Grecia	Hungría
Italia	Letonia	Lituania	Liechtenstein	Luxemburgo
Malta	Mónaco	Países Bajos	Nueva Zelanda	Polonia
Portugal	Puerto Rico	Rumanía	República de Irlanda	Suiza

Corea del Sur	España	Suecia	Eslovenia	Eslovaquia
Estados Unidos de América	Reino Unido	Chipre Occidental		

Especificación de las obligaciones

A menos que se indique lo contrario en este documento, en la descripción del nivel Active que aparece arriba y más adelante, el alcance de las obligaciones según el nivel Comfort cubre todas las obligaciones aplicables al nivel Active. Además, si un equipo presenta algún defecto, SMA (según su criterio exclusivo)

- sustituirá el equipo defectuoso o el subgrupo defectuoso in situ o encargará su sustitución a un socio de servicio técnico designado por SMA (si SMA concluye de forma razonable que el área geográfica en la que se opera el sistema se considera demasiado peligrosa para prestar servicios in situ, las obligaciones de SMA para prestar estos servicios en dicha área se suspenderán durante el período en el que se considere que pueda existir este riesgo de forma razonable)
- y, en caso de que un instalador ejecute el cambio utilizando el equipo de sustitución o, si procede, el subgrupo proporcionado por SMA, abonará al instalador un descuento de servicio técnico tras recibir el equipo o subgrupo defectuoso. El descuento de servicio se calcula por inversor sustituido o subgrupo sustituido; se trata de una cantidad fija que puede requerir el Servicio Técnico de SMA.

Información específica si SMA opta por reparar un equipo sobre el terreno

Si SMA decide reparar el equipo defectuoso o, si procede, el subgrupo defectuoso in situ (sustitución por parte de SMA o un socio de servicio técnico designado por SMA), la garantía del fabricante de SMA incluirá los gastos de los materiales y la mano de obra para reparar el equipo, así como los gastos de desmontaje y sustitución de la pieza o equipo de sustitución, siempre que no obstante el equipo se instale a nivel del suelo o en un tejado de acceso seguro, así como los gastos de transporte, certificados de exportación, inspecciones y derechos de aduana para piezas sustituidas o devueltas o para equipos. La garantía del fabricante de SMA no cubre ningún otro coste, y entre ellos los costes para acceder con seguridad a los equipos instalados en tejados inclinados (así como mecanismos de elevación), los costes de desplazamiento o alojamiento, los costes de los propios empleados del demandante de la garantía o los costes de terceros no autorizados por SMA.

Exclusiones de la garantía

La garantía del fabricante de SMA no cubre daños ni limitaciones de rendimiento que se deban a:

- el incumplimiento de las documentaciones técnicas e instrucciones, o los protocolos o requisitos presentes en ellos;
- los daños relativos a manipulación, transporte, almacenamiento o reembalaje indebidos no efectuados por SMA;
- la instalación o la puesta en marcha incorrecta no efectuada por SMA;
- Fallo a tierra debido a una toma a tierra incorrecta (PEN/GND) y a un tamaño incorrecto de los cables de puesta a tierra (de los inversores sin transformador) en el sistema fotovoltaico (incluido la planta fotovoltaica)
- las modificaciones, cambios o reparaciones tentativas no autorizados por SMA;
- una ventilación insuficiente del equipo y cualesquiera daños térmicos consecuentes;
- la corrosión debida a la exposición a condiciones medioambientales o entornos agresivos fuera del alcance del diseño;
- el incumplimiento del reglamento de seguridad aplicable (UL, CSA, VDE, IEC, etc.);
- el uso incorrecto o funcionamiento inadecuado (entre ellos, apagado a la fuerza o relación de CC inadecuada);

- el uso de tipos de batería no certificados para su funcionamiento con inversores de batería de SMA;
- los inversores Sunny Island y Sunny Boy Storage que superen las 20 000 horas de servicio a carga completa (horas a carga completa definidas como energía de descarga de CA y energía de carga de CA en relación con el tiempo de funcionamiento completo dividido por la potencia asignada de los equipos);
- los accidentes y las influencias externas;
- fuerza mayor incluyendo, pero sin limitarse a ello, sobretensión, impacto de rayos, inundaciones, incendios, terremotos, daños por tormentas, daños por plagas y daños por roedores;

Los siguientes elementos no los cubre expresamente esta garantía del fabricante de SMA:

- Todos los productos no vendidos originalmente por SMA, y entre ellos, los cables instalados, los controladores, las baterías (recargables), los transformadores de corriente, los transformadores de tensión y los equipos de comunicación.
- Los consumibles y las piezas del equipo que están sujetas a desgaste por uso normal (y entre ellos cables de carga de vehículos eléctricos, tarjetas de carga RFID, varistores, ventiladores, descargadores de sobretensión, fusibles de string, ESS, filtros, baterías (recargables) o equipos de protección contra sobretensión)
- Los defectos estéticos o en el acabado que no influyan directamente en la producción de energía ni degraden la forma, la aptitud o la función.

Impacto de la cobertura de la garantía sobre el período de garantía (restante)

Si se sustituye el equipo entero bajo esta garantía del fabricante de SMA, el período restante de garantía se transferirá al equipo de sustitución. Si los componentes de los equipos se sustituyen o reparan bajo esta garantía del fabricante de SMA, los componentes usados quedarán cubiertos por el mismo período restante de garantía que el equipo reparado.

Procedimiento para ejercer derechos bajo esta garantía del fabricante de SMA

El demandante de la garantía debe notificar a SMA cualquier error o avería dentro del periodo de garantía definido. Para determinar si un equipo está cubierto por la garantía del fabricante de SMA, el demandante de la garantía debe, además de cumplir con los requisitos expresados más abajo, enviar una copia del protocolo de puesta en marcha con el número de serie del equipo averiado. SMA se reserva el derecho a solicitar una copia de otros documentos, como la factura de compra (que debe incluir el número de serie del equipo), entre otros. SMA solo acepta documentos en los siguientes idiomas: árabe, checo, neerlandés, inglés, francés, alemán, griego, hindi, italiano, japonés, chino mandarín, coreano, español y tailandés. También se aceptará una traducción certificada en uno de los idiomas mencionados. La placa de características del equipo debe estar en perfecto estado y ser completamente legible. Si no se cumplen completamente los requisitos mencionados anteriormente, no se puede exigir a SMA cumplir con ninguna de las obligaciones vinculadas a la garantía del fabricante de SMA.

El servicio de garantía está disponible a través del servicio técnico en línea de SMA en www.SMA-Solar.com, en el apartado SERVICE & SUPPORT (esto no se aplica a Japón). El demandante de la garantía o su representante experto en electricidad debe informar del fallo a su centro de servicio local de SMA mediante el siguiente procedimiento.

- Un correcto diagnóstico de la avería debe requerir la presencia de un técnico de servicio cualificado donde esté el equipo de SMA y debe contar con un voltímetro CA/CC digital de calidad y las herramientas necesarias especificadas en el manual del equipo de SMA.
- Se puede solicitar al técnico de servicio cualificado presencial que tome mediciones de tensión y que aporte números de eventos (códigos de error) del inversor.
- Puede ser necesaria información adicional, como:
 - número del tipo de modelo;

- lugar de instalación;
 - fecha original de puesta en marcha;
 - configuración del generador fotovoltaico;
 - fabricante de la batería y tipo de batería;
 - descripción de cualquier modificación realizada en el inversor
- Retire con seguridad, del inversor que tenga que devolver, cualesquiera de los módulos opcionales de interfaz instalados e instálelos, de nuevo, en el equipo de sustitución.
 - SMA proporcionará instrucciones para devolver o eliminar correctamente el equipo averiado.
 - Si no se encuentran averías cuando el departamento de reparación y servicio de SMA pruebe el equipo, se puede cobrar al demandante de la garantía una tasa de inspección y los costes de transporte.

Si los servicios ha de prestarlos SMA de forma gratuita de conformidad con esta garantía del fabricante de SMA y en la medida en que así sea, estos solo serán gratuitos si se acuerdan de antemano y se confirman por escrito los pasos necesarios con SMA y en la medida en que así sea. Los documentos escritos y los mensajes electrónicos, y entre ellos el fax o el correo electrónico, satisfacen el requisito de confirmación por escrito. Todos los costes incurridos por el demandante de la garantía para ejercer sus derechos bajo esta garantía del fabricante de SMA serán responsabilidad del demandante de la garantía.

Validez final

Los derechos mencionados en esta garantía del fabricante de SMA reflejan los derechos exclusivos del demandante de la garantía, de conformidad con esta garantía del fabricante de SMA. Esta garantía del fabricante de SMA no cubre ninguna otra reclamación, y entre ellas reclamaciones de compensación de daños directos o indirectos provocados por el equipo averiado, reclamaciones de compensación de costes resultantes del desmontaje o de la instalación, o la pérdida de beneficios o producción de potencia. Si el demandante de la garantía solicita trabajos de servicio no necesarios o no justificados y/o sustituciones de SMA de acuerdo con esta garantía del fabricante de SMA, SMA tendrá derecho a facturar al demandante de la garantía los costes en que incurra por ello.

Las garantías expresamente indicadas más arriba y en el presente documento son garantías exclusivas de SMA con respecto a los equipos. A MENOS Y EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES OBLIGATORIAS LO PROHÍBAN, SMA RENUNCIA A CUALQUIER OTRO TIPO DE GARANTÍA, CONDICIÓN Y OBLIGACIÓN, EXPRESA O IMPLÍCITA, YA SEA LEGAL O DE OTRO TIPO, INCLUIDA, PARA MAYOR CERTEZA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

Exención de responsabilidad para firmware

SMA proporciona actualizaciones periódicas de firmware a la propia discreción de SMA para productos adquiridos a SMA. Tales actualizaciones de firmware se ponen a disposición del demandante de la garantía "tal cual" y normalmente sin coste adicional. SMA no asume obligación alguna de reembolsar gastos ni de ofrecer ningún tipo de mantenimiento, asistencia técnica, actualizaciones adicionales o cambios de configuración en relación con la actualización de firmware de SMA. A menos que haya evidencia de culpa dolosa o negligencia grave por parte de SMA, SMA no asume responsabilidad alguna por daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes, incluyendo la pérdida de producción, la pérdida de beneficios o cualquier gasto adicional que resultaran de o en relación con la actualización de firmware de SMA, independientemente de si esta se realiza de forma remota o manual, incluso si el usuario ha sido informado de la posibilidad de tales daños.

La obligación de garantía legal del vendedor del equipo y los derechos legales de garantía correspondientes del comprador, que no estén excluidos o limitados por la legislación vigente, no se ven afectados por esta exención de responsabilidad del firmware.

Restricciones a la exportación

- (1) El Cliente no podrá vender, exportar o reexportar directa o indirectamente a la Federación Rusa, o para su utilización en la Federación Rusa, ningún bien suministrado en relación con los Suministros que entran en el ámbito del Artículo 12g del Reglamento n.º 833/2014 del Consejo (UE). Además, el Cliente no podrá vender, exportar o reexportar directa o indirectamente a la República de Bielorrusia, o para su utilización en la República de Bielorrusia, ningún bien suministrado en relación con los Suministros que entran en el ámbito del Artículo 8g del Reglamento n.º 765/2006 del Consejo (CE).
- (2) El Cliente deberá garantizar que el objetivo de la sección 1 no se ve frustrado por terceras parte en la cadena comercial, lo que incluye posibles revendedores.
- (3) El Cliente deberá implementar y mantener un mecanismo de monitorización adecuado para detectar conductas de terceras partes en la cadena comercial, lo que incluye posibles revendedores, que puedan frustrar el objetivo de la sección 1.
- (4) El Cliente deberá informar inmediatamente a SMA acerca de cualquier problema que pueda surgir durante la aplicación de las secciones 1, 2 o 3. En caso de cualquier duda acerca de la existencia de un problema, el Cliente deberá proporcionar a SMA la información relevante que permita a SMA evaluar la situación por sus propios medios. El Cliente deberá poner a disposición de SMA información relacionada con el cumplimiento de las obligaciones recogidas en las secciones 1, 2 y 3 en el plazo de dos semanas después de presentada una simple solicitud de tal información.
- (5) Cualquier violación de las secciones 1, 2 o 3 constituirá un incumplimiento grave del contrato y SMA estará autorizado a aplicar soluciones apropiadas, lo que incluye, entre otras:
 - a) la rescisión del contrato y
 - b) una sanción del 3 % del precio total de los bienes vendidos, a no ser que el Cliente no sea responsable del incumplimiento. En caso de que SMA y el Cliente hayan firmado un acuerdo marco, la sanción será del 3 % del precio total de los bienes vendidos bajo tal acuerdo, a no ser que el Cliente no sea responsable del incumplimiento.

Legislación aplicable y lugar de la jurisdicción

- (1) Toda reclamación acerca de la garantía del fabricante de SMA está sujeta a la legislación alemana con la exclusión de la Convención de Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de bienes (CISG). Sin embargo, si el demandante de la garantía es un consumidor tal y como se define en el Art. 6 del Reglamento (CE) núm. 593/2008 y SMA ha (i) o bien proseguido nuestras actividades comerciales o profesionales en el país en que el consumidor tiene su residencia habitual o, (ii) por cualquier medio, dirigido tales actividades a ese país o a varios países entre los que se incluye ese país y (iii) esta garantía del fabricante de SMA entra dentro del ámbito de tales actividades, la elección de la legislación alemana tal y como se afirma en este párrafo no tiene como resultado privar al consumidor de la protección que le otorgan las disposiciones que no pueden ser derogadas por acuerdo en virtud de la ley del país donde el consumidor tiene su residencia habitual.
- (2) Kassel, en Alemania, es el lugar exclusivo de jurisdicción en todas las disputas resultantes de la garantía del fabricante de SMA o relacionadas con la misma, siempre que el demandante de la garantía sea un comerciante, una figura jurídica según el derecho público o sujetos activos especiales según el derecho público.
- (3) En el supuesto de que el demandante sea un consumidor, cuya residencia o residencia habitual esté en la Unión Europea o en países partícipes del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo, se aplicará lo siguiente: SMA se muestra fundamentalmente a favor de asistir a un procedimiento de arreglo de diferencias en el Organismo alemán de conciliación de los consumidores del Centro de conciliación alemán: Allgemeine Verbraucherschlichtungsstelle des Zentrums für Schlichtung e.V., Straßburger Str. 8, 77694 Kehl.

Para obtener más información, visite la sección "Servicio técnico" de nuestro sitio web www.SMA-Solar.com